　　　　　　　　　　　　　　　　　　　日付け（例. April　1　2014）

　　**DECLARATION**

　　　 I ,　氏　名　 ,　会社における役職（例. President）　　of　　会

社名　 do hereby solemnly and sincerely declare：   
　　　１．That I am well acquainted with the Japanese and English

　languages , and   
　　　２．That the attached document : 　  
　　　　　　（以下、翻訳した文書の題名の記載例）

①　Certificate of Enrollment（在学証明書）

②　Certificate of Graduation（卒業証明書）

③　Certificate of Analysis（分析証明書）

④　Articles of Association（定款）

⑤　Certificate of Employment（在職証明書）  
　　　　　⑥　Certificate of Company or Working History（職歴又

は技能証明書）  
　　　　　⑦　Certificate of Personal History（履歴書）

⑧　Certificate of Qualification（地位又は役職証明書）

is a true translation from the original Japanese text.

And I make this solemn declaration conscientiously believing

　the same to be true and correct.  
　　　　　  
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　会　社　名   
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　（　署　　名　）　   
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　氏名（ローマ字）  
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　役　　　職  
  
※　通常、この文書の次に翻訳文、更に日本文の原本をつづります。